

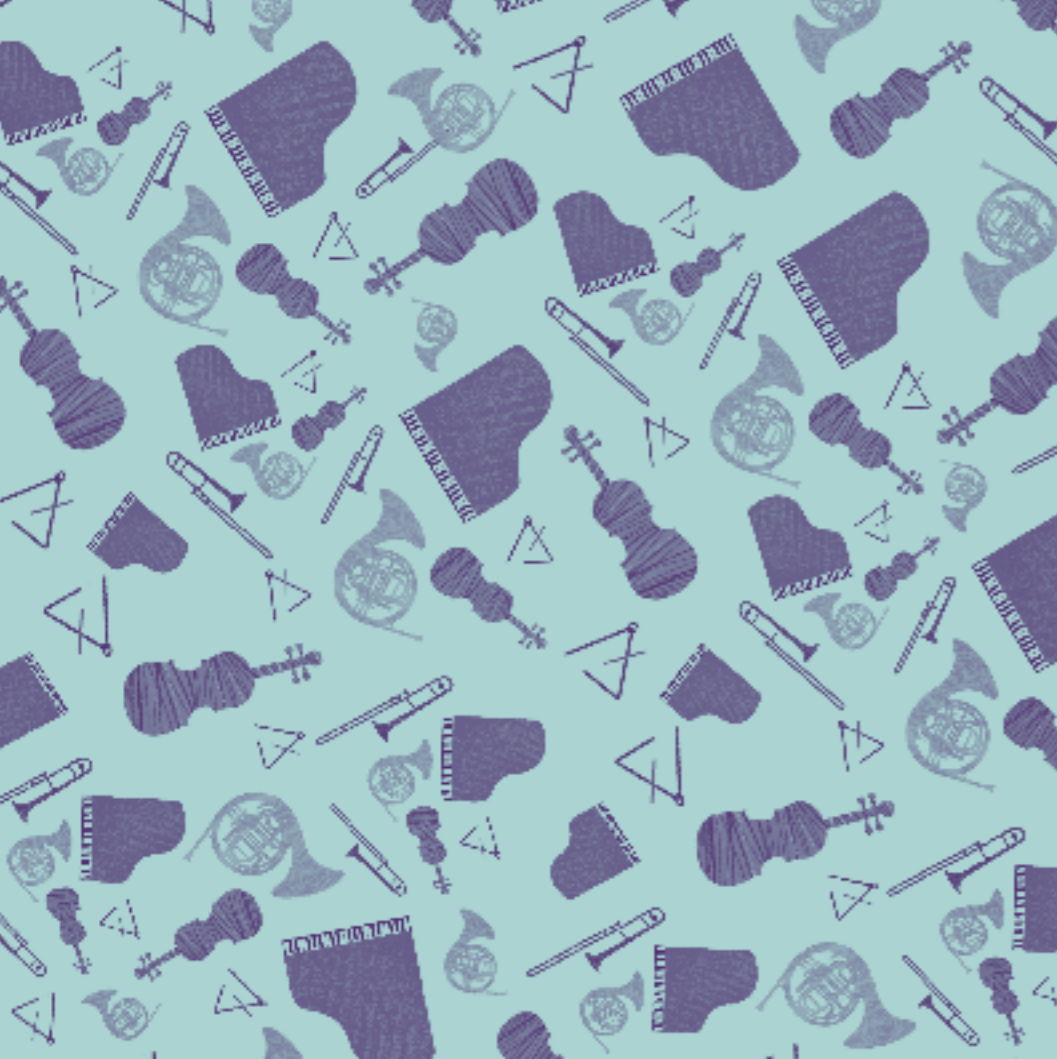
TEATRO COLÓN 

# VAMOS AL COLÓN

PROGRAMACIÓN ANUAL ABONO FAMILIAR

2016





## Buenos Aires Ciudad

Jefe de Gobierno  
HORACIO RODRÍGUEZ LARRETA

Vicejefe de Gobierno  
DIEGO SANTILLI

Jefe de Gabinete  
FELIPE MIGUEL

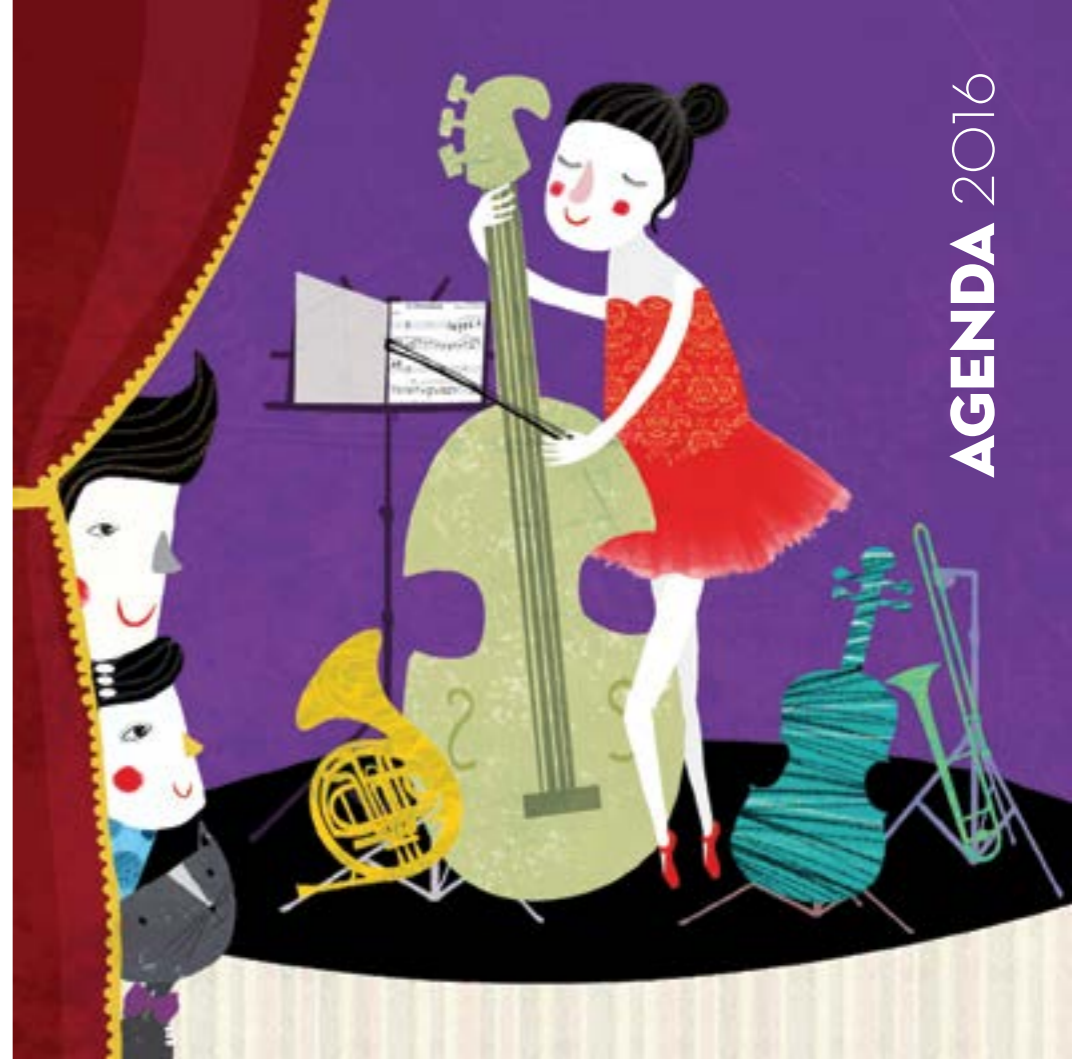
Ministro de Cultura  
DARÍO LOPÉRFIDO



## TEATRO COLÓN

Directora General  
MARÍA VICTORIA ALCARAZ

Director Artístico  
DARÍO LOPÉRFIDO





**BALLET**

30 DE ABRIL 11H

**4+** RECOMENDADO PARA NIÑOS  
DE 4 AÑOS O MÁS



**BALLET**

25 DE JUNIO 11H ABONO  
26 DE JUNIO 11H  
FUNCIÓN EXTRAORDINARIA

**8+** RECOMENDADO PARA NIÑOS  
DE 8 AÑOS O MÁS



**CONCIERTO**

16 DE JULIO 11H

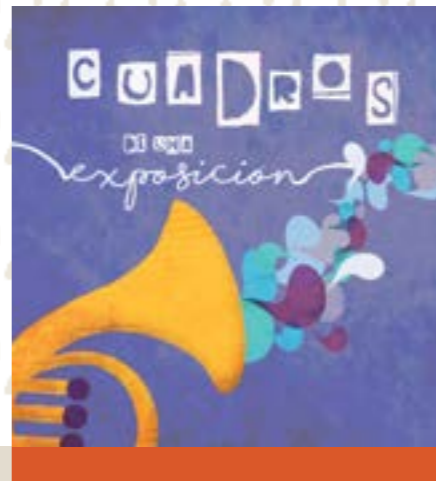
**9+** RECOMENDADO PARA NIÑOS  
DE 9 AÑOS O MÁS



**ÓPERA**

27 DE AGOSTO 17H

**6+** RECOMENDADO PARA NIÑOS  
DE 6 AÑOS O MÁS



**CONCIERTO**

12 DE OCTUBRE 20H

**8+** RECOMENDADO PARA NIÑOS  
DE 8 AÑOS O MÁS



**ÓPERA**

27 DE NOVIEMBRE  
16H ABONO  
19H FUNCIÓN EXTRAORDINARIA

**6+** RECOMENDADO PARA NIÑOS  
DE 6 AÑOS O MÁS



## BALLET

**COREOGRAFÍA Y LIBRETO:** Marius Petipa

**MÚSICA:** Ludwig Minkus

**ADAPTACIÓN COREOGRÁFICA:** Maximiliano Guerra

Ballet Estable del Teatro Colón

BALLET ESTRENADO EN EL  
TEATRO BOLSHOI DE MOSCÚ  
EN DICIEMBRE DE 1869.  
INSPIRADO EN EL CAPÍTULO XIX  
DE LA SEGUNDA PARTE DE LA  
NOVELA DE CERVANTES  
"EL INGENIOSO HIDALGO  
DON QUIJOTE DE LA MANCHA".

**30 DE ABRIL 11H**

**4+**

RECOMENDADO PARA  
NIÑOS DE 4 AÑOS O MÁS

### DON QUIJOTE

Don Quijote, obnubilado por las novelas de caballería que gusta leer, sale en busca de aventuras junto al fiel criado Sancho Panza. En su periplo, mediará para que Kitri y Basilo se casen, en lugar de lo que desea el padre de la joven: tener de yerno al rico Gamacho. También se emocionará con marionetas en un campamento gitano, y conocerá el castillo de unos nobles bastante pícaros.

Esta simpática pieza coreográfica fue creada por Marius Petipa casi inmediatamente de ser contratado como Director del Ballet del Teatro Imperial de Rusia, en 1869. En ella deja ver su amor por las danzas y la cultura de España, donde había vivido un largo período.

Con "Don Quijote", Petipa dejó sentadas las bases de todo su trabajo: puestas y coreografías plenas de espectacularidad.



## BALLET

**COREOGRAFÍA Y LIBRETO:** David Lichine

**MÚSICA:** Johann Strauss

**ARREGLO MUSICAL ORIGINAL:** Antal Doráti

Alumnos de la carrera de danza  
del Instituto Superior de Arte

ESTRENADO POR EL ORIGINAL  
BALLET RUSSE EN EL TEATRO  
REAL DE SYDNEY, AUSTRALIA,  
EN FEBRERO DE 1940

**25 DE JUNIO 11H ABONO**  
**26 DE JUNIO 11H**  
FUNCIÓN EXTRAORDINARIA

8+

RECOMENDADO PARA  
NIÑOS DE 8 AÑOS O MÁS

### BAILE DE GRADUADOS

Estamos en la esplendorosa Viena del siglo XIX, y en el gran salón de una escuela para niñas se lleva a cabo la fiesta de egresadas. Los invitados especiales son los cadetes de una academia militar. La noche se desarrollará entre coloridas y asombrosas coreografías, pero también entre encantadores romances.

Esta obra chispeante fue montada por Lichine en la estadía que el prestigioso Original Ballet Russe realizaba en Sydney, Australia, en el contexto de los comienzos de la Segunda Guerra Mundial.



## CONCIERTO

DIRECTOR: Nathalie Marin (Francia)  
Orquesta Académica  
y alumnos de la Carrera de Canto  
del Instituto Superior de Arte

RECORRIDO POR LA  
COMPOSICIÓN LÍRICA DEL  
SIGLO XIX FRANCÉS:  
LEO DELIBES,  
CHARLES GOUNOD,  
JACQUES OFFENBACH,  
JULES MASSENET Y  
GEORGES BIZET.

16 DE JULIO 11H

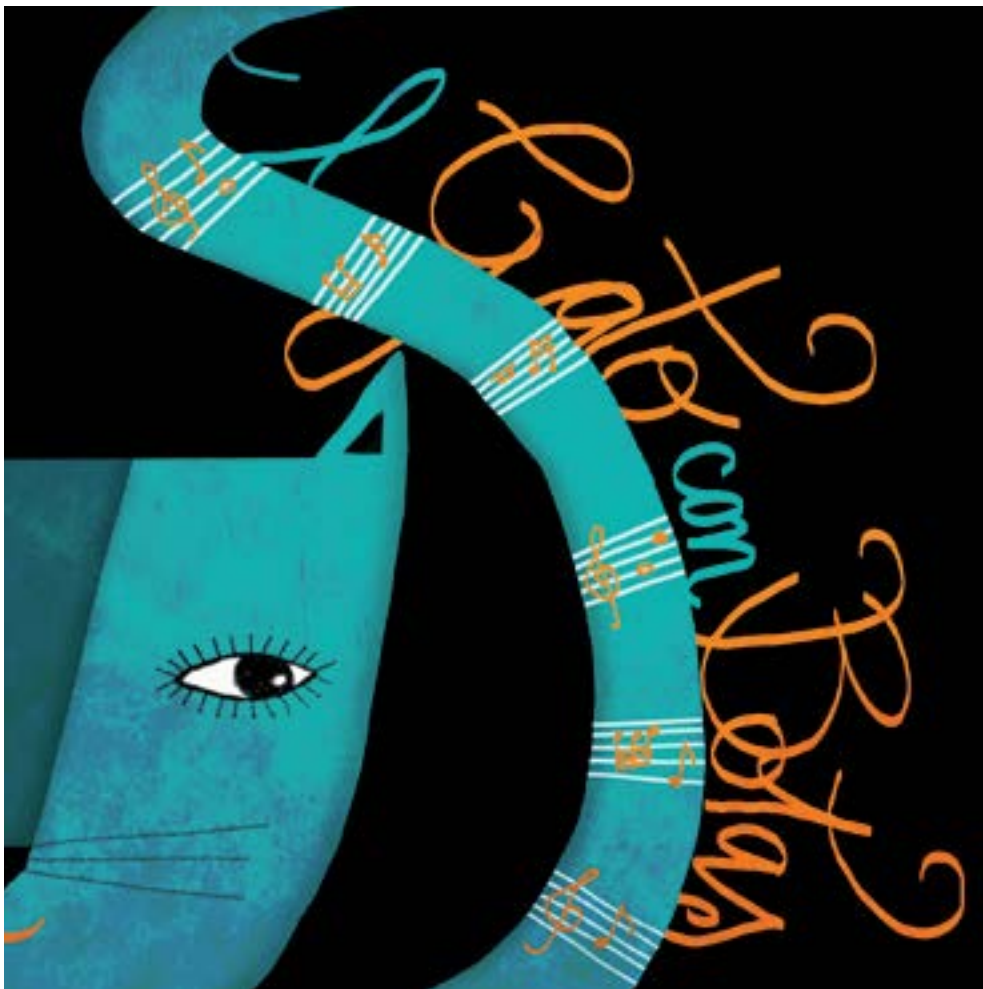


**9+** RECOMENDADO PARA  
NIÑOS DE 9 AÑOS O MÁS

### ROMÁNTICOS EN FRANCÉS CONCIERTOS INTER-VENIDOS

Este peculiar concierto intervenido es una invitación a sentir y a pensar la música de una forma totalmente diferente en la sala principal del Teatro Colón: niños y adultos vivirán una experiencia que cambiará la manera en que perciben lo que llamamos “música clásica”.

En esta ocasión, viajaremos a la Francia del siglo XIX para encontrarnos con los ambientes y personajes de óperas del emocionante período Romántico: muñecas encantadas, amores tormentosos, melancólicos poetas, demonios, muchachas buenas, otras bastante pícaras y mucho más.



## ÓPERA

**MÚSICA:** Xavier Montsalvatge

**ARREGLOS MUSICALES:** Albert Guinovart

**LIBRETO:** Néstor Luján

Producción Teatro Colón

ÓPERA EN CINCO CUADROS

BASADA EN EL CUENTO

DE CHARLES PERRAULT.

SE ESTRENÓ EN

EL GRAN TEATRO

DEL LICEO DE BARCELONA

EN ENERO DE 1948

27 DE AGOSTO 16H



6+

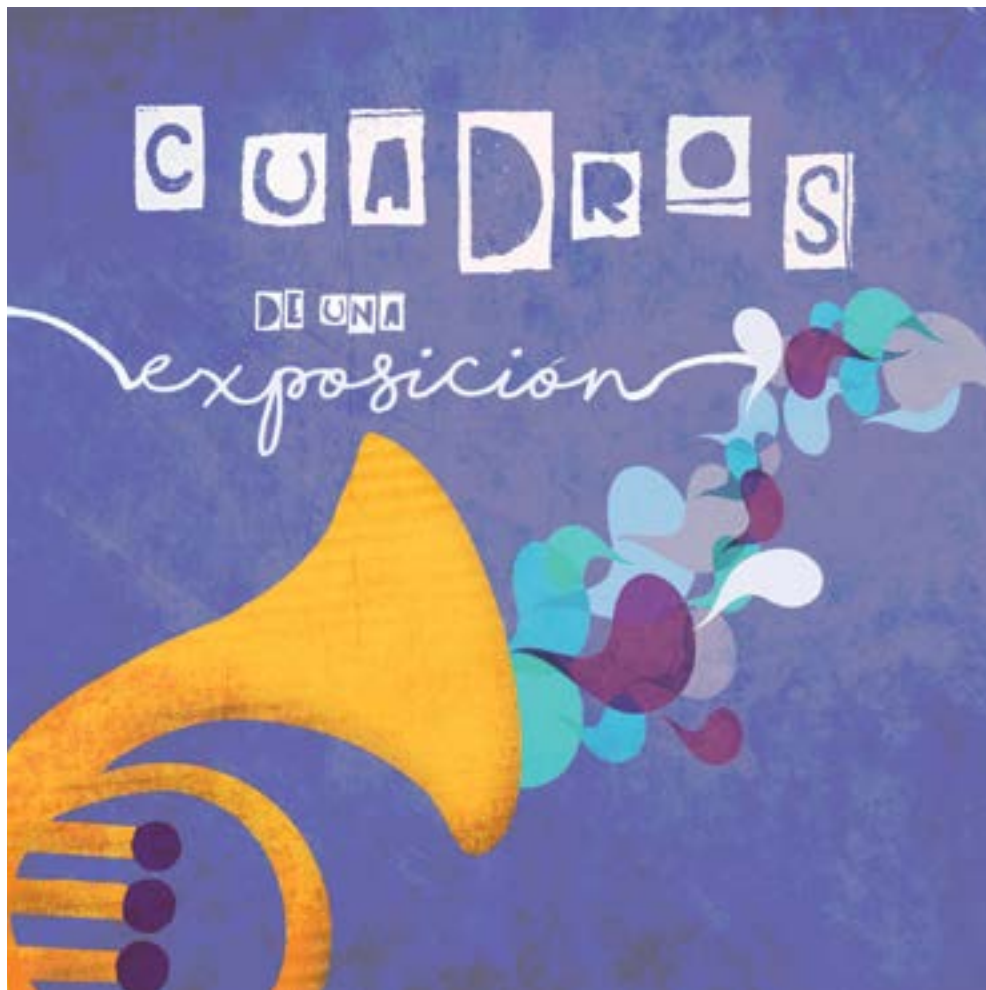
RECOMENDADO PARA  
NIÑOS DE 6 AÑOS O MÁS

### EL GATO CON BOTAS

El libreto de la ópera española está basada en el cuento homónimo de Charles Perrault. El escritor francés divulgó este cuento popular europeo como "El gato maestro" en su recopilación "Cuentos de mi madre la Oca", de 1697.

Un molinero pobre recibe en herencia un gato. Desanimado porque esperaba algo más, el hombre es sorprendido con una interesante propuesta de parte del felino: si le da una bolsa de arpillera y un par de botas, le conseguirá fortuna, un reino y una bella esposa. En su misión, el gato se hará amigo del Rey, embaucará a un ogro para entregarle sus posesiones al molinero quien feliz se casará con la Princesa.

Montsalvatge propone para esta ópera una musicalidad plena en variedad de ritmos y tonalidades, y en los cinco cuadros sucesivos le rinde homenaje a la ópera bufa (cómica) italiana.



## CONCIERTO

**COMPOSITOR:** Modest Mussorgsky

**ORQUESTADOR:** Maurice Ravel

**DIRECTOR:** Enrique Arturo Diemecke

Orquesta Filarmónica de Buenos Aires

OBRA ORIGINALMENTE  
COMPUESTA PARA PIANO EN  
1874 Y ORQUESTADA EN 1922.  
SE ESTRENÓ EN LA ÓPERA DE  
PARÍS EN OCTUBRE DE 1922.

12 DE OCTUBRE 20H

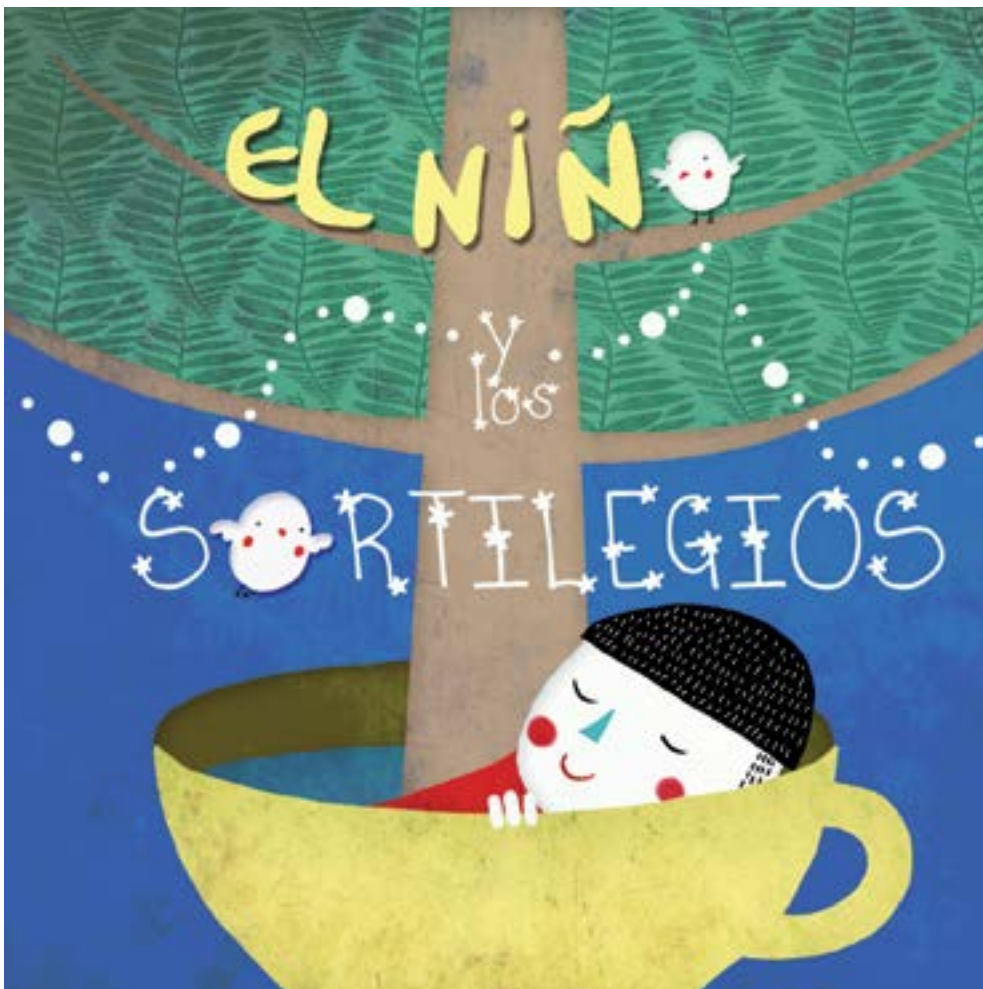


**8+** RECOMENDADO PARA  
NIÑOS DE 8 AÑOS O MÁS

### CUADROS DE UNA EXPOSICIÓN

El compositor ruso Modest Mussorgsky compuso la pieza para piano "Cuadros de una Exposición" en 1874 como homenaje a su gran amigo Víctor Hartmann, arquitecto y acuarelista que falleció de un ataque cardíaco a los 39 años. Este hecho desoló al compositor puesto que le tenía mucho aprecio. Vladimir Stassov, amigo de los dos artistas, organizó una exposición de alrededor de 400 obras de Hartmann. Mussorgsky se sintió emocionado por lo que veía, pero no pudo componer una pieza conmemorativa hasta algunos meses más tarde. Cuando finalmente se puso a trabajar, decidió escribir una suite para piano de diez movimientos, representando a cuadros de la exposición y otros que conoció a lo largo de su amistad con el pintor. El francés Ravel, cuarenta y ocho años después, sería el encargado de la famosa orquestación.





## ÓPERA

**MÚSICA:** Maurice Ravel

**LIBRETO:** Sidonie Gabrielle Colette

**DIRECCIÓN MUSICAL:** Emanuel Siffert

**DIRECCIÓN ESCÉNICA:** Mariana Ciolfi

**DIRECCIÓN DEL CORO:** Marcelo Ayub

Taller de investigación operística  
del Instituto Superior de Arte

FANTASÍA LÍRICA EN DOS  
PARTES ESTRENADA EN MARZO  
DE 1925 EN EL GRAN TEATRO  
DE MONTECARLO (MÓNACO)

**27 DE NOVIEMBRE**  
17H ABONO  
19H FUNCIÓN EXTRAORDINARIA

**6+** RECOMENDADO PARA  
NIÑOS DE 6 AÑOS O MÁS

### EL NIÑO Y LOS SORTILEGIOS

Un niño insolente se niega a hacer su tarea. La madre lo castiga a quedarse encerrado en su habitación. Él, enojado, da rienda suelta a su bronca contra objetos y animales que lo rodean. Lo que no sabe es que ellos tienen su corazoncito y no están dispuestos a quedarse impasibles: le darán una lección inolvidable.

La Ópera de París encargó el libreto para un ballet a la famosa escritora francesa Colette, quien se inspiró en su hija para desarrollar esta pieza en la que los objetos y animales de la casa toman vida para vengarse de las travesuras de un niño. Propusieron a Ravel realizar la música y el genial compositor escribió una obra mezcla de ópera, ballet y cuento de hadas incluyendo multitud de melodías y ritmos, como trinos de pájaros, ritmos de jazz y foxtrot, de polka y de vals, un aria de coloratura casi imposible. Fue estrenada con gran éxito nada más ni nada menos que con coreografías de George Balanchine.

# VACACIONES DE INVIERNO

FUNCIONES EXTRAORDINARIAS  
**EN EL CETC**

ESPECTÁCULOS DE DANZA,  
MÚSICA Y ARTES AUDIOVISUALES



*El Teatro Colón se reserva el derecho de cambiar las fechas de las funciones, programas o elencos por razones de fuerza mayor, en cuyo caso informará oportunamente sobre la reprogramación realizada. Las entradas no tienen cambio ni devolución.*

## CIELO STRAVINSKI

**MÚSICA, SOBRE OBRAS DE IGOR STRAVINSKI:** Lucio Capece, Sebastián Schachtel

**DIRECCIÓN Y COREOGRAFÍA:** Andrea Servera

**VIDEO Y ANIMACIÓN:** Karin Idelson

**ESCENOGRAFÍA:** Romeo Fasce, Lucía Quartaruolo

**ILUMINACIÓN:** Fernando Berreta

**VESTUARIO:** Verónica Ivaldi

EXPERIENCIA ESCÉNICA  
MUSICAL SOBRE  
EL MUNDO ARTÍSTICO  
DE IGOR STRAVINSKI,  
CREADA PARA NIÑOS  
Y ESTRENADA EN  
EL CENTRO DE  
EXPERIMENTACIÓN  
DEL TEATRO COLÓN  
EN JULIO DE 2013

**12 AL 17 DE JULIO**  
15H Y 18H

5+

PARA NIÑOS  
DE 5 AÑOS O MÁS

Cielo Stravinski propone un recorrido durante el que, en cada espacio visitado, mora el imaginario de obras escogidas del legendario compositor ruso Igor Stravinski. A través de imágenes, danza y mucha música, los niños conocerán el magnífico mundo de uno de los compositores más importantes de la primera mitad del siglo XX.

Los espectadores viajarán sobre un barco guiado por un marinero muy especial, quien irá presentando personajes de “La historia de un soldado”, de “Petrushka”, de “Pájaro de Fuego”, y también el cielo: un enorme cielo musical.

Al final, los niños podrán jugar con instrumentos, dibujar y hacer teatro de sombras.

## EL LABERINTO DE LA HISTORIA

**DIRECCIÓN GENERAL, COREOGRAFÍA Y TEXTOS:** Laura Figueiras

**COREOGRAFÍA Y TEXTOS:** Carla Rímola

**DIRECCIÓN MUSICAL, MÚSICA ORIGINAL Y REVERSIONES:** Pablo Berenstein

**ASESORÍA HISTÓRICA Y TEXTOS:** Laura Papa

**VESTUARIO Y ELEMENTOS EN ESCENA:** Paula Molina

**ILUMINACIÓN:** Matías Sendón, Alfonsina Stivelman

**VIDEO:** Analía Annetta

OBRA GANADORA DE LA  
CONVOCATORIA 2015  
PARA COREÓGRAFOS  
DE LA BIENAL ARTE JOVEN,  
JUNTO AL DEPARTAMENTO  
DE ARTES DEL MOVIMIENTO  
DE LA UNIVERSIDAD  
NACIONAL DE LAS ARTES  
(UNA) A TRAVÉS DE SU  
COMPAÑÍA DE DANZA  
Y EL CETC.

**19 AL 23 DE JULIO**  
15H Y 18H

12+

PARA NIÑOS  
DE 12 AÑOS O MÁS

¿Cuáles son los perfumes, las imágenes, los sonidos que aún podemos percibir en el teatro y que son parte de nuestra memoria?

Esta obra tantea una manera posible de presentar parte de la historia del Teatro Colón. Se detiene en detalles mínimos, en la vida de sus protagonistas, los hitos históricos en las distintas prácticas de las disciplinas artísticas.

A través de fragmentos de recuerdos, intenta profundizar en lo que pervive. El laberinto como un lugar sorprendente, donde encontrarse, emocionarse y aprender.

# TEATRO COLÓN

Directora General  
MARÍA VICTORIA ALCARAZ

Director Artístico  
DARÍO LOPÉRFIDO

Directora Ejecutiva  
MARÍA VIDELA RIVERO

Director General  
de Producción Artística  
GUILLERMO SCARABINO

Gerente General  
CRISTIAN MEALLA

Directores Vocales  
CARLOS LORENZETTI  
EUGENIA SCHVARTZMAN  
HUGO GERVINI

Directora General Escenotécnica  
MARÍA CREMONTE

Jefe de Gabinete  
JUAN GARCÍA ARAMBURU

Directora General Técnica,  
Administrativa y Legal  
CAROLINA CLAVERO

Directora de Estudios Musicales  
EDUVIGES PICONE

Director del Centro de  
Experimentación  
MIGUEL GALPERÍN

Director General de Planeamiento  
BRUNO FACCONI

Director del Ballet Estable  
MAXIMILIANO GUERRA

Director del Programa  
Colón Contemporáneo  
MARTÍN BAUER

Directora de Relaciones  
Internacionales  
ZULEMA SCARABINO

Director de la Orquesta  
Filarmonica de Buenos Aires  
ENRIQUE ARTURO DIEMECKE

Director del Instituto  
Superior de Arte  
CLAUDIO ALSUYET

Director Técnico Operativo  
JUAN MANUEL LÓPEZ CASTRO

Directora Ejecutiva de la Orquesta  
Filarmonica de Buenos Aires  
DIANA CANELA

Director del Coro de Niños  
CÉSAR BUSTAMANTE

Unidad de Auditoría Interna  
ISABEL VALENTE

Director del Coro Estable  
MIGUEL MARTÍNEZ

Directora General  
de Recursos Humanos  
ELISABETH SARMIENTO

Unidad de Control de Gestión  
MANUELA CANTARELLI



# O VAMOS AL COLÓN

FORMACIÓN DE NUEVOS PÚBLICOS

Coordinación general y artística  
**EUGENIA SCHVARTZMAN**

Coordinación pedagógica  
**EDUARDO BARRIENTOS**

Contenidos  
y vinculación institucional  
**ALE COSÍN**

Coordinación de producción  
**ROSARIO VILLAGRA**

Ilustraciones  
**VANESSA ZORN**

Convenio de colaboración  
Teatro Municipal de Chile  
Asesora: **ALEJANDRA MARTÍ**